



VISION
Un plan de vida



GENERALI
International

Introducción



VISION para un mejor futuro

Cuando contempla su futuro con calma, ¿qué ve? ¿Una jubilación cómoda y plena, sus hijos disfrutando de la mejor educación que usted pueda pagar o, simplemente, la satisfacción de saber que su futuro financiero está asegurado? Sus ilusiones y aspiraciones son sólo suyas. Pero para que sus sueños se hagan realidad, debe concentrarse en ambiciones realizables y estructurar sus finanzas de manera eficaz. Si lo hace, el compromiso que asume hoy le dará las recompensas que usted espera.

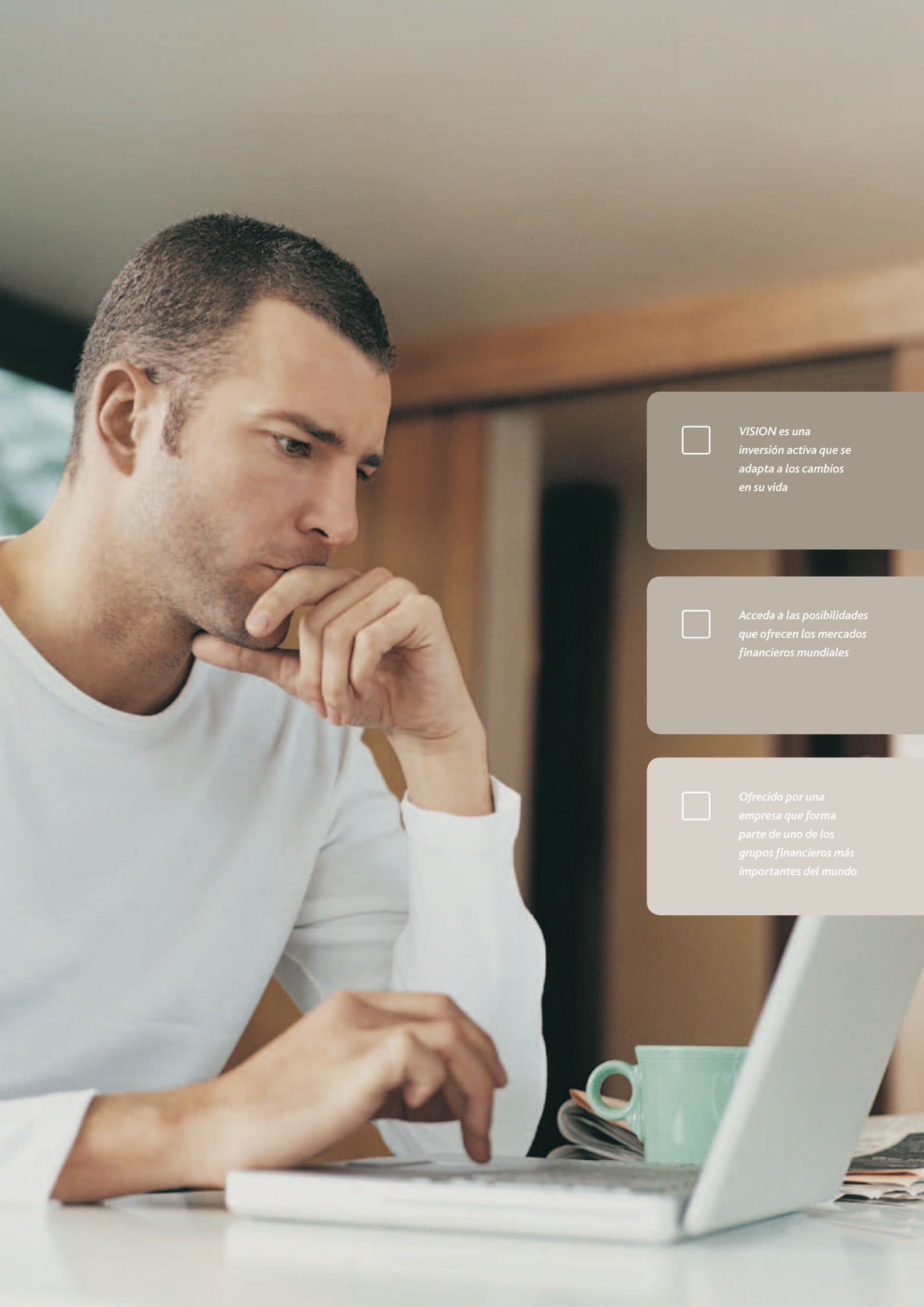
Es muy fácil dejarse absorber por los desafíos de la vida cotidiana y desentenderse del futuro. Pero cuanto antes decida tomar la iniciativa, tanto mejor porque su dinero estará trabajando para usted y usted sentirá la satisfacción de tener el control de su destino financiero.

Su asesor financiero le brindará la orientación que necesita para aprovechar al máximo la oportunidad que tiene ante usted. Además, con la ayuda de VISION de Generali International, su previsión puede ser recompensada.

Contenido

1. ¿Por qué elegir *VISION*?
2. En buenas manos con Generali
3. Enfoque en las características
4. Adaptación a los cambios en su vida
5. Evaluación de los riesgos y las recompensas
6. ¿Cómo debo invertir?
7. Le damos más
8. Guía detallada de la póliza





*VISION es una
inversión activa que se
adapta a los cambios
en su vida*



*Acceda a las posibilidades
que ofrecen los mercados
financieros mundiales*



*Ofrecido por una
empresa que forma
parte de uno de los
grupos financieros más
importantes del mundo*

¿Por qué elegir VISION?



La mayoría en las cosas importantes en la vida no suceden con facilidad. Una combinación de factores como la planificación, el compromiso y la póliza de VISION puede brindarle los medios necesarios para alcanzar sus metas financieras.

La base para el futuro

Independientemente de lo que planifique para el futuro, es casi seguro que necesitará disponer de recursos financieros en el momento oportuno para lograr lo que desea. Pero no puede dejar algo tan importante como su futuro financiero librado al azar.

También necesita una solución de inversión flexible que le ayude a convertir su visión de futuro en realidad. VISION de Generali International es una inversión activa que evoluciona para satisfacer y adaptarse a las cambiantes necesidades de su vida.

Diferénciese de la multitud

Afrontemos el actual entorno financiero, es un mercado competitivo y popular donde muchas empresas ofrecen una amplia variedad de productos que pudieran adaptarse a sus necesidades. VISION realmente se diferencia del resto con una amplia gama de beneficios que lo convierte en el acompañante ideal de su viaje financiero.

Las opciones de inversión están representadas por una extensa variedad de fondos de las compañías líderes y con los mejores rendimientos. Esto le permite iniciar el viaje con una cartera que refleja fielmente sus necesidades de inversión y actitud frente al riesgo.

Flexibilidad excepcional con una múltiple gama de opciones que le concede la posibilidad de modificar su póliza, en caso de que sea necesario. Consulte la Guía detallada de la póliza para obtener más información.

El valor real es un sello de VISION, con una diversidad de beneficios gratificantes, como por ejemplo, las recompensas por fidelidad para los inversionistas constantes, así como adjudicaciones superiores para los inversionistas más grandes.

Se concentra en algunos de los acontecimientos decisivos más importantes del viaje de su familia por la vida, como ahorrar para la jubilación, facilitar la educación de sus hijos y garantizar que usted pueda acumular y distribuir su patrimonio de una manera eficiente desde el punto de vista de los impuestos.



En buenas manos con Generali



A quienquiera que confíe su dinero, usted debe saber que se trata de una persona o entidad segura y confiable. Si elige a Generali International, tendrá la tranquilidad de saber que Generali International forma parte de una organización con experiencia global y estabilidad financiera.

Experiencia

Generali International forma parte de Assicurazioni Generali S.p.A. y es parte de Grupo Generali. Durante casi dos siglos, Grupo Generali ha sido líder mundial en la provisión de seguros y servicios financieros. El nombre Generali se ha hecho sinónimo de seguridad y confianza para millones de clientes.

Grupo Generali posee una presencia verdaderamente global ya que opera en más de 60 mercados en los cinco continentes. Como una de las 40 empresas más importantes del mundo*, Grupo Generali ofrece la solidez y la experiencia necesarias para su tranquilidad financiera.

Observe estos datos y cifras – creemos que hablan por sí solos:

- Grupo Generali es uno de los cinco aseguradores más importantes del mundo.*
- El grupo gestiona activos por más de €400 billones.**
- Una de las características de Grupo Generali ha sido siempre su solidez. Esto se refleja en las calificaciones financieras independientes que las agencias claves asignan a Grupo Generali.

Para más información sobre la solidez de Grupo Generali, visite www.generali.com

Garantía

Cuando busca una empresa para proteger su patrimonio durante varios años, es reconfortante saber que Generali International tiene una base sólida que le brinda la seguridad de saber que su dinero está en buenas manos.

Una opción, muchos beneficios

Elija VISION de Generali International y podrá disfrutar todos los beneficios siguientes:

- Libertad y flexibilidad en las inversiones
- Administración eficaz
- Garantía a través de custodia segura de activos
- Eficiencia de impuestos
- Valoraciones periódicas
- Acceso instantáneo y seguro a los detalles de su póliza en nuestro sitio Web

* 2012 Fortune Global 500, basado en los ingresos de 2011.

** Para información actualizada y los datos y cifras claves, visite www.generali.com





El Grupo Generali se encuentra entre las 5 principales aseguradoras del mundo.*



El grupo gestiona activos por más de €400 billones



Una de las características de Grupo Generali ha sido siempre su solidez



☐

Invierta en su póliza en dólares estadounidenses, libras británicas, dólares de Hong Kong, euros o yenes japoneses.

☐

Pagos regulares o sumas globales para ajustarse a sus circunstancias

☐

Reciba los fondos de su póliza sin la deducción de impuestos de Guernsey

Enfoque en las características



Todas las características ventajosas de nuestra póliza VISION la convierten en una solución ideal para una gran diversidad de necesidades.

Elección de moneda para las primas, que se aceptan en dólares estadounidenses, libras británicas, dólares de Hong Kong, euros o yenes japoneses.

Alternativas de pago facilitadas por dos tipos de pagos de la póliza: primas regulares o sumas globales. Las primas regulares se pueden pagar en forma mensual, trimestral, semestral o anual y las sumas globales se pueden pagar en cualquier momento.

Primas variables que le permiten aumentar, reducir o suspender los pagos regulares o bien, añadir una suma global. Consulte la sección 3 de la Guía detallada de la póliza.

Opciones de rescate que le ofrecen acceso flexible a los fondos de la póliza. El rescate total puede generar cargos, como se describe en la sección 11 de la Guía detallada de la póliza.

Opción de inversiones con una selección de más de 80 fondos con los mejores rendimientos, de compañías administradoras de fondos líderes, para adaptarse a una amplia variedad de perfiles de inversión. Tenga en cuenta que determinados fondos, no autorizados por la Comisión de Valores y Operaciones a término de Hong Kong, no están disponibles para los inversionistas de Hong Kong.

Cambio de fondos para adaptar sus elecciones de inversión de acuerdo con sus circunstancias personales.

Eficiencia de impuestos con fondos de inversión que se multiplican sin las deducciones impositivas de Guernsey.

Bonificaciones valiosas como recompensa por efectuar regularmente los pagos de la póliza.

Adjudicaciones superiores para inversiones más grandes.

Cobertura de protección del pago de las primas y opciones de seguro de vida para su tranquilidad.

Acceso a la información en línea, las 24 horas, en www.generali-gi.com, que incluye la posibilidad de acceder a información del rendimiento de los fondos y la valoración actualizada de su póliza VISION.



Adaptación a los cambios en su vida



La realidad indica que los acontecimientos de la vida, ya sean planificados o ajenos a su control, cambiarán su perspectiva de la vida con el transcurso de los años. VISION es una póliza de inversión activa que evoluciona para adaptarse a los cambios en sus prioridades financieras.

Análisis de las perspectivas de sus inversiones

Hay muchos sucesos de la vida que tendrán influencia directa en sus prioridades de ahorro y el matrimonio, los hijos, un nuevo rumbo de su carrera laboral, las mudanzas o la proximidad de la jubilación son sólo algunos de los factores que cambiarán sus perspectivas de inversión. Estos acontecimientos hacen imprescindible que usted y su asesor financiero revisen con frecuencia las inversiones de la póliza VISION y coincidan para realizar todos los ajustes que puedan ser necesarios.

Revaloración de las primas

Cuando se constituye la póliza VISION por primera vez, usted puede fijar las primas regulares de modo de conferir a la póliza la posibilidad de cumplir con los objetivos elegidos. Pero, inevitablemente, sus circunstancias y prioridades financieras cambiarán con el tiempo. Un ascenso en el trabajo puede aumentar su capacidad de ahorro, o compromisos financieros inesperados pueden ejercer una presión excesiva en su capacidad para mantener sus niveles de pago iniciales. La flexibilidad de VISION significa que usted puede modificar los niveles de las primas conjuntamente con los cambios en sus circunstancias (es posible que se apliquen ciertas condiciones, como se describe en la sección 3 de la Guía detallada de la póliza), de manera que usted puede:

- Aumentar las primas en cualquier momento
- Reducir las primas
- Disfrutar de una pausa en el pago de las primas
- Aportar primas únicas adicionales en cualquier momento

Su dinero cuando lo necesita

Muchas pólizas de inversión le exigen seleccionar, al principio, la fecha para disfrutar los beneficios de la rentabilidad de su inversión. VISION es una póliza de seguro para toda la vida que le ofrece acceso flexible a los fondos. Con VISION no necesita retirar todos los fondos de la póliza de una sola vez. En cambio, si necesita efectuar un rescate parcial, puede hacerlo sin incurrir en cargos adicionales. También puede rescatar toda la póliza en cualquier momento. El rescate total puede generar cargos, como se describe en la sección 11 de la Guía detallada de la póliza.

Cambio automático de fondos

Resulta lógico cerciorarse de que sus inversiones estén protegidas contra cambios desfavorables del mercado a medida que se aproxima su fecha planificada de vencimiento. En especial, si utiliza a VISION para asegurarse el bienestar en su jubilación, la capacidad para cambiar sus inversiones a fondos menos volátiles a medida que se aproxima la fecha de su jubilación es una estrategia bien comprobada. VISION ofrece ahora un servicio de cambio automático de fondos que filtra sus inversiones en forma progresiva a fondos especialmente diseñados con menor nivel de riesgo en los cinco años anteriores a la fecha planificada de vencimiento.





Cambie su perfil de inversión para adaptarlo a los cambios en su vida



Disfrute el beneficio de su inversión, cuando usted quiera



Nuestro servicio de cambio automático de fondos le ayuda a prepararse para su jubilación



Evaluación de los riesgos y las recompensas



VISION abre las puertas al potencial de crecimiento de los mercados bursátiles del mundo. Nuestras calificaciones de riesgos han sido diseñadas para ayudarle a elegir una cartera de inversiones adaptada a sus necesidades personales.

La opción de elegir entre más de 80 fondos de inversión que ofrece VISION y la posibilidad de cambiar entre ellos en forma ilimitada, significan que usted y su asesor financiero pueden decidirse por una combinación de fondos que se adecue a sus requisitos personales. Para facilitar la evaluación de los fondos que le ofrecen el equilibrio justo entre riesgo y posibilidad de crecimiento, cada una de las opciones de fondos ha recibido una de las cinco calificaciones de riesgo descritas en la tabla a la derecha.

Búsqueda de su equilibrio

La naturaleza de las inversiones indica que cuanto más alto sea el potencial de rentabilidad ofrecido por una inversión, tanto mayor será el nivel de riesgo al que se expone el dinero. Sin embargo, aunque a todos nos gustaría obtener la rentabilidad más alta posible, esto supondría un nivel de riesgo que, para la mayoría de nosotros, es desproporcionado. Por otro lado, si se seleccionan únicamente las opciones de inversión 'más segura', la posibilidad de obtener una rentabilidad real apreciable de su dinero es mínima. La solución ideal para usted probablemente se encontrará entre estos dos extremos.

Un factor importante, también, serán sus plazos para comprometer el dinero en nuestra póliza VISION: un período de inversión más prolongado posibilitará la nivelación de los altibajos a corto plazo de los mercados bursátiles, lo que le permitirá adoptar una posición menos cautelosa que la que normalmente asumiría.

Calificación de riesgo baja

Estos fondos son para inversionistas que requieren un alto grado de seguridad ya que ofrecen posibilidades de crecimiento de poco riesgo.

Calificación de riesgo intermedia/baja

Estos fondos son para inversionistas que buscan un crecimiento de capital con cierta volatilidad de precios ya que ofrecen una extensa variedad de inversiones en los principales mercados mundiales.

Calificación de riesgo intermedia

Estos fondos son para inversionistas que buscan posibilidad de crecimiento a plazo intermedio en sus inversiones en los más importantes mercados de capitales del mundo. No obstante, se debe tener en cuenta que la posibilidad de crecimiento superior conlleva un mayor riesgo de fluctuación de precios.

Calificación de riesgo intermedia/alta

Estos fondos son para inversionistas que buscan la posibilidad de crecimiento superior del capital de sus inversiones en los mercados más especializados del mundo. Sin embargo, se debe tener en cuenta que la volatilidad de estos mercados aumenta el riesgo de pérdida.

Calificación de riesgo alta

Estos fondos son para inversionistas que buscan la posibilidad de una rápida apreciación del capital de sus inversiones en sectores individuales o mercados emergentes. No obstante, se debe tener en cuenta que, a pesar de que estos mercados ofrecen la posibilidad de obtener una rentabilidad alta, esta puede ser contrarrestada por caídas importantes durante períodos de volatilidad adversa. La relación entre el alto riesgo y la recompensa de estos fondos habitualmente los hace adecuados sólo para una pequeña porción de una cartera estructurada.





La posibilidad de crecimiento superior se traduce en inversiones más arriesgadas

Un riesgo más alto representa una posibilidad de crecimiento superior



Nuestras calificaciones de riesgo contribuirán a que usted elija con certeza fondos que satisfagan sus necesidades



Cuanto más prolongado sea su horizonte de inversión, tanto mayor podrá ser la agresividad de sus elecciones



Identifique los puntos de referencia clave en su horizonte financiero



Adapte la elección de fondos a sus necesidades



Administre su propia cartera o confíesela a nuestros expertos

¿Cómo debo invertir?



Con una variedad de más de 80 fondos, en cinco categorías de riesgo para elegir, las opciones que VISION pone a su disposición son las más competitivas que encontrará en el mercado. La pregunta es, ¿En qué debe basar su elección?

A primera vista, el realizar una elección entre la amplia diversidad de fondos que ofrece VISION puede parecer una tarea desalentadora. Pero esta variedad de opciones es lo que le permite crear una cartera de inversiones conforme a sus requisitos. ¿Por dónde empezar?

Identifique sus rasgos financieros sobresalientes

Es importante asegurarse de que dispone de la cantidad adecuada de efectivo para sus necesidades cotidianas, así como de las coberturas pertinentes de seguro y cobertura médica para protegerle contra acontecimientos imprevistos. Luego podrá empezar a pensar en sus necesidades a largo plazo.

Podrá identificar las circunstancias que demandarán un compromiso financiero importante en el futuro. En especial, quizás tenga que considerar el costo de la educación de sus hijos en una institución privada y prepararse para la jubilación. Estos factores se convertirán en ejes alrededor de los cuales girarán otras necesidades futuras y su distribución cronológica determinará el tipo de fondos en los que se invierte su dinero.

Permita a nuestros expertos administrar su inversión

Pocas personas tienen el tiempo, los conocimientos o la disposición para administrar su propia cartera de inversiones. El implacable ritmo de los cambios en una economía cada vez más globalizada también significa que el éxito sistemático de las inversiones depende de una revaluación periódica de su estrategia. Es por eso que nuestros propios fondos Generali International Global Managed Funds son una opción popular de los inversionistas de VISION.

Nuestros gerentes de inversión profesionales utilizan nuestros fondos Generali International Global Managed Funds y evalúan las condiciones de inversión para asignar el dinero de los inversionistas a acciones, bonos internacionales y efectivo, con la perspectiva de lograr el crecimiento constante de la inversión. Además, le ofrecen una distribución geográfica de las inversiones que, en sí misma, reduce el riesgo y permite que los fondos se orienten a opciones de inversión que los gerentes consideran que tienen la mayor posibilidad de crecimiento.

Determinación de su propio enfoque de inversión

VISION también le ofrece la libertad de tomar sus propias decisiones de inversión si prefiere hacerlo. La gran variedad de fondos disponibles y la capacidad para cambiar los fondos le permiten decidir respecto al modo en que se invierte su dinero y modificar su distribución cada vez que lo desee.



☐

*Cuanto más invierta,
tanto más se le asignará*

☐

*VISION premia su
compromiso con
bonificaciones
por fidelidad*

☐

*Le cedemos los beneficios
de bajos cargos de inversión
o le transmitimos a usted
el beneficio de bajos cargos
de inversión*

Le damos más



El diseño de VISION le permitirá obtener las recompensas futuras que se merece su compromiso. Generali International también premia su dedicación para mejorar su futuro.

Ahorrar con VISION puede ser una experiencia gratificante. Nuestro producto VISION tiene diversas características únicas que le brindan recompensas y lo hacen mucho más atractivo.

Cuanto más ahorre más añadimos

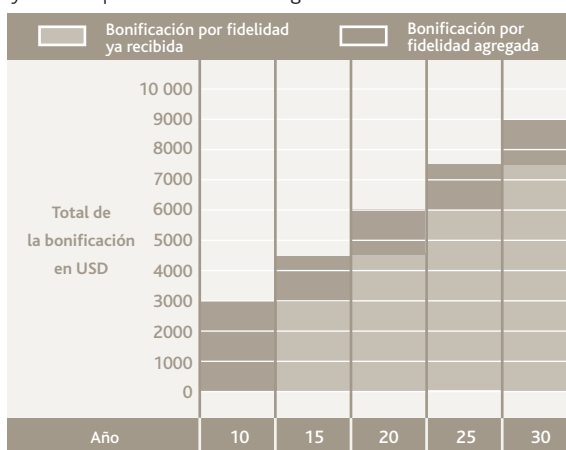
Su plan VISION asigna un porcentaje mayor de dinero que invierte cuanto más decida aportar a su plan. El tipo de asignación aumenta desde el 100% en primas de 1800 dólares US anuales, al 105%, si invierte más de 15000 dólares US anuales.

Primas anualizadas (menos cualquier cobertura de protección del pago de las primas)	Porcentaje de adjudicación en USD
1800 a 3599	100%
3600 a 5399	101%
5400 a 7199	102%
7200 a 9999	103%
10 000 a 14 999	104%
Más de 15 000	105%
Todas las primas únicas se adjudican al 100%	

Recompensa por su fidelidad

Creemos que se debe recompensar la fidelidad y el compromiso personal. Es por eso que, si selecciona un plazo de pago de la prima regular de 10 años o más, Generali International le pagará una bonificación por fidelidad sobre todas las primas regulares pagadas. En el 10° aniversario, adjudicamos a la póliza una bonificación del 5% de todas las primas regulares que pagó. En el 15°, 20°, 25° y 30° aniversarios de la póliza se añadirán otras bonificaciones (el 5% de todas las primas regulares pagadas en los cinco años anteriores). Estas bonificaciones se pagarán siempre que los aniversarios especificados de la póliza tengan lugar durante el plazo de pago de las primas seleccionado al principio.

Por ejemplo, el cuadro a continuación muestra el modo en que la bonificación por fidelidad puede llegar a 9000 dólares estadounidenses, con una inversión de tan sólo 500 dólares por mes durante treinta años y la suma de las bonificaciones después de diez años y en cada quinto aniversario subsiguiente.



Máxima rentabilidad de la inversión

Cuanto menos pague en cargos cuando invierte, tanto más dinero se asignará a los fondos seleccionados. La magnitud de Grupo Generali y la cantidad sustancial de activos que invertimos en nombre de los titulares de nuestras pólizas se traducen en descuentos muy favorables que nos brindan muchos administradores de fondos. Gracias a estos descuentos, VISION puede ayudarle a maximizar la rentabilidad de su inversión.



Guía detallada de la póliza



Introducción

Esta Guía detallada de la póliza contiene información importante relativa a VISION y tiene por objeto ayudarle a comprender el producto. Los detalles completos de las opciones y los beneficios específicos correspondientes a su póliza constarán en el Apéndice de la póliza y en los Términos y condiciones de la póliza que recibirá si decide contratar una póliza. También puede solicitarnos en cualquier momento un ejemplar de los Términos y condiciones de la póliza en el domicilio comercial indicado en la cubierta posterior de esta guía o puede solicitárselo a su asesor financiero.

Todas las palabras que en este documento aparecen en singular incluyen las palabras en plural y viceversa. Toda expresión que haga referencia a "nosotros", "nos", "nuestro/a(s)", "la Compañía", "GI" o "Generali International" corresponde a Generali International Limited. En este documento, la palabra "usted" se refiere al titular o a los titulares de póliza.

Índice

1. Resumen de la póliza
2. Titularidad de la póliza
3. Primas
 - 3.1 Plazo de pago de las primas
 - 3.2 Cambio en la frecuencia de pago o en el importe de las primas
 - 3.3 Período inicial
 - 3.4 Suspensión del pago de las primas
 - 3.5 Pausa en el pago de las primas
4. Monedas de la póliza
5. Beneficios de seguro de vida
6. Cobertura de protección del pago de las primas
7. Fondos de inversión
 - 7.1 Cambio
 - 7.2 Transferencia de las primas
 - 7.3 Cambio automático de fondos
 - 7.4 Rendimiento de los fondos
 - 7.5 Cierre de los fondos
8. Porcentajes de adjudicación
9. Bonificación por fidelidad
10. Comisiones y cargos
11. Rescate total y parcial
12. Sistema de renta regular
13. Derechos de cancelación
14. Cesión
15. Beneficios de impuestos
16. Protección del inversionista
17. Quejas
18. Entes reguladores
19. Información que le será suministrada durante la vigencia del contrato
20. Notas importantes
21. Moderación de las expectativas

1. Resumen de la póliza

VISION es un seguro para toda la vida que invierte las primas regulares en fondos de inversión. Puede estar denominado en una de cinco principales monedas. Se pueden pagar primas únicas adicionales en cualquier momento durante la vigencia de la póliza. Las primas se adjudican a unidades de compra en los fondos seleccionados y es el valor de oferta de estas unidades acumuladas, deducidos los cargos de gestión, administración y el beneficio adicional por muerte (si se selecciona) lo que constituye la rentabilidad final.

2. Titularidad de la póliza

La póliza está disponible para todos los solicitantes de entre 18 y 69 años de edad cumplidos al momento del inicio de la póliza. La cantidad máxima de titulares de la póliza es dos. Una empresa o un fideicomiso también pueden solicitar esta póliza.

Como titular de la póliza, puede nombrar beneficiarios para que reciban los beneficios pagaderos en caso de fallecimiento de las personas aseguradas. La designación de los beneficiarios se puede hacer al contratar la póliza o posteriormente, en cualquier momento.

También puede ceder la póliza a un tercero.

3. Primas

Las primas regulares se pueden pagar en forma mensual, trimestral, semestral o anual. Se pueden pagar primas únicas además de las primas regulares en cualquier momento durante la vigencia de la póliza.

Las primas regulares, independientemente de su frecuencia, se pueden pagar con tarjeta de crédito o débito bancario. Asimismo, las primas trimestrales, semestrales y anuales se pueden pagar con cheque o transferencia electrónica. Las primas únicas también se pueden pagar con cheque o transferencia electrónica. Como titular de la póliza, usted debe cubrir el costo del pago de todos los tipos de pago, excepto el de tarjeta de crédito. No obstante, nos reservamos el derecho a cobrar en el futuro las transacciones con tarjetas de crédito.

Primas mínimas

Moneda	Mensual	Trimestral	Semestral	Anual	Prima única
USD	150	450	900	1800	2000
GBP	100	300	600	1200	1334
HKD	1250	3750	7500	15 000	16 660
EUR	135	405	810	1620	1800
JPY	20 000	60 000	120 000	240 000	266 660

Para aquellas pólizas cuyo plazo de pago de la prima es inferior a 10 años, las primas regulares mínimas indicadas arriba se triplican.

Estos niveles mínimos de las primas son correctos a febrero de 2013, aunque la Compañía los puede variar en el futuro.

3.1 Plazo de pago de las primas

Al principio, usted selecciona el plazo de pago de las primas conforme a los objetivos financieros que se ha fijado. El plazo mínimo de pago de las primas es de cinco años. Usted puede reunir los requisitos para recibir bonificaciones por fidelidad si contrata una póliza con un plazo de pago de primas de diez años como mínimo.

El plazo de pago de las primas seleccionado al principio no puede superar la fecha del 75° cumpleaños de la persona asegurada. El beneficio adicional opcional por muerte cesará automáticamente una vez que concluya el plazo de pago de las primas. La cobertura de protección del pago de las primas cesará automáticamente cuando el titular de la póliza a quien corresponde el beneficio tenga 59 años de edad cumplidos, o una vez que concluya el plazo de pago de las primas, si es anterior. Una vez que concluya el plazo original de pago de las primas, usted puede optar por seguir pagando las primas hasta que la persona asegurada tenga 74 años de edad cumplidos.

3.2. Cambio en la frecuencia de pago o en el importe de las primas

Usted puede cambiar la frecuencia de los pagos de las primas regulares a mensual, trimestral, semestral o anual.

Puede aumentar las primas regulares en cualquier momento y puede disminuirlas después del período inicial.

El aumento mínimo de la prima será del 5% de la prima vigente.

La disminución mínima de la prima es del 50% de la prima mínima aplicable en el momento de efectuarse la disminución. El valor de la prima reducida no puede ser inferior a la prima regular mínima que se aplica en ese momento y, además, toda cobertura de protección del pago de las primas opcional se reducirá proporcionalmente. Los beneficios adicionales por muerte no se modificarán en forma automática.

3.3 Período inicial

El primer 100% de las adjudicaciones de unidades de las primas regulares durante el período inicial se reserva para financiar los honorarios de administración pagaderos durante la vigencia del plazo de pago de las primas. El período exacto de esta provisión de fondos se muestra en la Declaración de políticas y depende del plazo de pago de las primas de su póliza. En la tabla siguiente se ofrecen algunos ejemplos:

Plazo de pago de la prima (años)	Período inicial (meses)
5	3,6
10	13,2
15	15,6
25	23
30	28

Un aumento de las primas regulares da origen a un período inicial adicional en relación con el importe del aumento únicamente. No hay período inicial para las primas únicas.

3.4 Suspensión del pago de las primas

Si el valor de rescate es mayor que USD 1500 /GBP 1000 /HKD 12 495 /EUR 1350 /JPY 200 000 cuando se suspende el pago de las primas, la póliza quedará saldada y se seguirán deduciendo nuestras comisiones.

Si el valor de rescate es menor que USD 1500 /GBP 1000 /HKD 12 495 /EUR 1350 /JPY 200 000 cuando se suspende el pago de las primas, nos reservamos el derecho a efectuar un rescate total de la póliza.

Si dejó de pagar las primas y el valor de rescate de la póliza no es suficiente para cubrir los cargos de la póliza o mantener el beneficio adicional por muerte, o si el valor de rescate es menor que USD 150 /GBP 100 /HKD 1250 /EUR 135 /JPY 20 000, la póliza caducará y quedará sin ningún valor.

Cuando se dejan de pagar las primas, se cancela automáticamente toda cobertura de protección del pago de las primas. No se cancelará el beneficio adicional por muerte, a menos que así lo solicite.

3.5 Pausa en el pago de las primas

Si usted necesita tomarse un descanso transitorio en el pago de las primas puede hacerlo con sólo solicitarlo por escrito. En su solicitud deberá consignar la fecha de entrada en vigencia y la duración de la pausa. La duración máxima de toda pausa en el pago de las primas es de 12 meses.

Usted podrá interrumpir el pago de las primas en cualquier momento después del período inicial (consulte la sección 3.3) si el valor de la póliza es suficiente para sustentar los cargos pagaderos durante el período elegido. Nos reservamos el derecho a rechazar una solicitud de pausa en el pago de las primas.

4. Monedas de la póliza

La póliza puede ser denominada en una de las cinco monedas principales: dólar estadounidense, libra británica, dólar de Hong Kong, euro o yen japonés. La moneda de la póliza seleccionada al principio no se puede cambiar durante la vigencia de la póliza. Las primas se deben pagar en la moneda de la póliza, excepto cuando se indique lo contrario en el formulario de instrucciones de pago incluido en el Folleto de Solicitud, y todos los beneficios pagaderos en virtud de la póliza también se pagarán en la moneda de la póliza.

Para propósitos de valoración, los fondos denominados en monedas distintas de la denominación de la póliza aparecerán totalizados en los estados de cuenta en la moneda de denominación de la póliza. Utilizaremos un tipo de cambio comercial para este fin.

5. Beneficios de seguro de vida

La póliza de seguro de vida está disponible en forma individual o conjunta para personas de 18 años de edad cumplidos o más. La edad máxima al momento del inicio de una póliza de seguro de vida es de 69 años cumplidos. Para los casos de un seguro de vida conjunto a primer fallecimiento, esta edad se refiere a la persona de más edad y para los casos de un seguro de vida conjunto a segundo fallecimiento, esta edad se refiere a la persona de menos edad.

Según la opción de seguro de vida elegida al principio, el beneficio por muerte se pagará de la siguiente manera:

- Opción de seguro de vida individual: al morir la persona asegurada
- Opción de seguro vida conjunto a primer fallecimiento: al morir el primer asegurado
- Opción de seguro vida conjunto a segundo fallecimiento: al morir el asegurado superviviente.

Beneficio estándar por muerte

En caso de muerte de la persona pertinente, el importe estándar pagadero será el 101% del valor de la inversión* después de haber recibido la debida notificación del fallecimiento y evidencia de titularidad según se describe en los Términos y condiciones de la póliza.

Beneficio adicional por muerte

VISION también le ofrece la opción de un beneficio adicional por muerte. Si selecciona esta opción, el importe pagadero en caso de producirse la muerte de la persona pertinente es el importe del beneficio adicional por muerte seleccionado por usted, más el beneficio estándar por muerte del 101% del valor de la inversión*. El importe máximo del beneficio adicional por muerte se limitará a la prima regular anualizada (después de la deducción del cargo de cobertura de protección del pago de las primas, si correspondiera) multiplicada por 40.

El beneficio adicional por muerte se puede seleccionar o modificar en cualquier momento, sujeto a la suscripción satisfactoria para un nivel más alto de cobertura. En algunos casos, este beneficio puede no estar disponible o ser limitado a criterio de la Compañía.

La sustentabilidad del beneficio adicional por muerte dependerá de muchos factores, como el rendimiento futuro de las inversiones y el costo de los beneficios del seguro de vida. Como esta es una póliza flexible que le permite efectuar rescates parciales y modificar las primas, puede presentarse una situación en que el valor de la póliza sea insuficiente para mantener el nivel de beneficio adicional por muerte elegido. En caso de que el valor de rescate de la póliza sea menor que USD 150 /GBP 100 /HKD 1250 /EUR 135 /JPY 20 000 después de la deducción de los cargos, la póliza caducará y quedará sin ningún valor.

* El valor de la inversión es el total, para cada fondo, de la cantidad de unidades multiplicada por la cotización de compra aplicable.

6. Cobertura de protección del pago de las primas

Este beneficio opcional proporciona cobertura en caso de que el titular de la póliza seleccionado no pueda desempeñarse en su trabajo habitual o en cualquier otro empleo durante un período ininterrumpido de 26 semanas o más debido a enfermedad o lesión. En caso de presentarse una reclamación, las primas se pagarán hasta que se produzca uno de los siguientes hechos:

- La reincorporación al trabajo del titular de póliza seleccionado,
- El pago completo de la póliza,
- La finalización del plazo de pago de las primas,
- El titular de la póliza seleccionado tiene 59 años cumplidos,
- El rescate total de la póliza,
- Notificación de una reclamación por muerte.

El costo de esta cobertura es adicional a la prima regular. Las tarifas vigentes se consignan a continuación como un porcentaje de la prima regular:

Edad al inicio de la póliza	Tasa masculina	Tasa femenina
Hasta los 39 años cumplidos	1% de la prima	1,5% de la prima
De 40 a 58 años cumplidos	2% de la prima	3% de la prima

En algunos casos, el beneficio puede no estar disponible o puede ser limitado. Consúltenos si necesita información adicional.

7. Fondos de inversión

Nuestro folleto Selección de fondos internacionales contiene una amplia variedad de fondos y detalles completos. Los fondos disponibles se encuadran en dos categorías:

- Los fondos internos administrados por Generali International Limited.
- Fondos externos administrados por administradores de fondos independientes.

Guía detallada de la póliza (continuación)

Al principio, usted puede seleccionar hasta diez fondos distintos en los que se invertirán sus primas, siempre que el importe invertido en cada fondo sea al menos el mínimo especificado a continuación. En lo sucesivo, con los servicios gratuitos de transferencia y cambio, VISION puede contener un máximo de 20 fondos en total. El importe mínimo que se puede adjudicar a un fondo depende de la frecuencia y la moneda de las primas, como se indica a continuación:

Moneda	Mensual	Trimestral	Semestral	Anual	Prima única
USD	30	90	180	360	400
GBP	20	60	120	240	267
HKD	250	750	1500	3000	3332
EUR	27	81	162	324	360
JPY	4000	12 000	24 000	48 000	53 333

7.1 Cambio

Usted puede optar por modificar su inversión cambiando las unidades del fondo o de los fondos existentes a un nuevo fondo o a fondos nuevos. Puede efectuar una cantidad ilimitada de cambios totales o parciales durante la vigencia de la póliza. Las primas futuras seguirán adjudicándose a los fondos originales, a menos que indique lo contrario. Actualmente no se cobra ninguna comisión por el cambio, pero Generali International se reserva el derecho de revisar esta política en el futuro.

Normalmente, los cambios de entrada y salida de los fondos internos se procesan utilizando la última cotización de compra disponible. Los cambios de salida de fondos externos se procesan utilizando la cotización de compra disponible del día hábil siguiente, mientras que para los cambios de entrada se utiliza la cotización de oferta con descuento disponible del día hábil siguiente.

7.2 Transferencia de las primas

Usted puede redireccionar las primas futuras a otro fondo o fondos siempre que se satisfagan las primas mínimas por fondo con respecto al nuevo fondo. La transferencia entrará en vigor en la siguiente fecha de adjudicación de las primas. Actualmente no se cobra ninguna comisión por transferencia, pero Generali International se reserva el derecho de revisar esta política en el futuro.

7.3 Cambio automático de fondos

El cambio automático de fondos (Automatic Fund Switching o AFS) ha sido diseñado para simplificar las modificaciones a medida que usted se aproxima a su objetivo de inversión, en especial, la jubilación. El servicio AFS se puede utilizar para proteger su inversión contra las fluctuaciones del mercado mediante el cambio gradual de las unidades existentes a un fondo de menor riesgo durante un período de cinco años. El cambio AFS puede comenzar en cualquier momento después de que la póliza haya estado vigente por cinco años. Actualmente no se cobra comisión por este servicio, pero Generali International se reserva el derecho de revisar esta política en el futuro.

Encontrará más información sobre el servicio AFS en los Términos y condiciones de la póliza.

7.4 Rendimiento de los fondos

Los rendimientos pasados no son garantía de resultados futuros y usted, el titular de la póliza, asume todo el riesgo de la inversión. Usted es responsable de sus propias decisiones de inversión y nosotros no nos comprometemos a brindarle información específica de cada fondo o inversión. Tampoco brindamos servicios de asesoramiento de inversión. En caso de ser necesario, consulte a su asesor financiero.

7.5 Cierre de los fondos

Generali International, a su exclusivo criterio y en circunstancias excepcionales, se reserva el derecho a cerrar cualquiera de los fondos internos vinculados o fondos externos vinculados. El cierre se puede aplicar a las tenencias de unidades futuras únicamente o a tenencias de unidades futuras o existentes. Los administradores de fondos externos también se reservan el derecho a cerrar los fondos vinculados, a su discreción.

En caso de producirse un cierre, Generali International intentará notificarlo por escrito al titular de la póliza con tres meses de antelación. Cuando esto no sea posible, el período de notificación será aprobado por la Comisión de Valores y Operaciones a término de Hong Kong para los residentes de Hong Kong. Además, Generali International suministrará detalles de un fondo o fondos alternativos a los que se podrán transferir las primas futuras y a los que se podrán transferir las unidades existentes si el fondo se cierra para las tenencias actuales.

Usted tiene la opción de enviarnos instrucciones alternativas. Si no recibimos sus instrucciones en el plazo límite consignado en la notificación que le enviamos, Generali International transferirá automáticamente las primas futuras y, si el fondo se cierra para las tenencias actuales, transferiremos esas unidades existentes al fondo o a los fondos alternativos.

8. Porcentajes de adjudicación

En la tabla siguiente se muestra cómo las primas regulares se pueden beneficiar con una adjudicación mejorada.

Primas anualizadas (menos cualquier cobertura de protección del pago de las primas)					Porcentajes de adjudicación
USD	GBP	HKD	EUR	JPY	
1800 - 3599	1200 - 2399	14 994 - 29 987	1620 - 3239	239 994 - 479 987	100%
3600 - 5399	2400 - 3599	29 988 - 44 981	3240 - 4859	479 988 - 719 981	101%
5400 - 7199	3600 - 4799	44 982 - 59 975	4860 - 6479	719 982 - 959 975	102%
7200 - 9999	4800 - 6666	59 976 - 83 299	6480 - 8999	959 976 - 1 333 299	103%
10 000 - 14 999	6667 - 9999	83 300 - 124 949	9000 - 13 499	1 333 300 - 1 999 949	104%
15 000 +	10 000+	124 950+	13 500+	1 999 950+	105%

Todas las primas únicas se adjudican a una tasa del 100%.

9. Bonificación por fidelidad

En el 10º aniversario de la póliza y cada 5º aniversario en lo sucesivo (dentro de los 30 años siguientes al inicio de la póliza o el plazo original de pago de las primas, el que sea menor) se sumará a la póliza una bonificación equivalente al 5% de todas las primas regulares recibidas durante el período precedente. El período precedente corresponde a los primeros diez años para la primera bonificación y, en lo sucesivo, los cinco años inmediatamente anteriores a cada bonificación subsiguiente.

Esta bonificación no se aplica a ninguna prima única o póliza con un plazo original de pago de primas de menos de diez años.

10. Comisiones y cargos

Comisión de administración
(Se aplica sólo a primas regulares)

	Si una prima única se paga en una fecha distinta de la fecha de aniversario de la póliza o de la fecha de inicio de la póliza, este cargo se distribuye en seis aniversarios de la póliza (debido a cálculos proporcionales). Los gastos de constitución se aplican a cada prima única pagada.
Cargo por discontinuación anticipada (Se aplica sólo a primas únicas)	El cargo por discontinuación anticipada sólo se aplicará si la póliza se rescata antes de que se hayan deducido todos los gastos de constitución aplicables. El cargo por discontinuación anticipada será equivalente a todo gasto de constitución que se habría deducido si no se hubiera rescatado la póliza.
Cargo de beneficio adicional por muerte	Si se aplica el beneficio adicional por muerte, se calcula un cargo sobre la base del nivel del beneficio adicional por muerte, las tasas de mortalidad y los resultados de toda suscripción. Al titular de la póliza se le notificará el costo del beneficio adicional por muerte en la fecha de inicio de la póliza. El costo se deduce de las unidades mensualmente por anticipado.
Cargo de la cobertura de protección del pago de las primas	Si se aplica una cobertura de protección del pago de primas, se calcula un cargo sobre la base de la prima regular seleccionada y se deduce antes de que se adjudiquen las primas a las unidades. El costo de esta cobertura se consigna en la sección 6.

NB. Todos los cargos que se descuentan de las unidades se deducen según la última cotización de compra disponible, a menos que se indique lo contrario.

Cargos del fondo**

	Fondos internos	Fondos externos
Diferencia compra/oferta con descuento	0% al 1%	0% al 2%
Cargo de administración anual	0% por año	0,5% al 3% por año

Tenga en cuenta que en algunos fondos internos se puede aplicar un cargo de asesoramiento del 0,5% por año.

** Estos cargos dependen de la elección de fondos. Encontrará información sobre los diversos fondos disponibles en nuestro folleto Selección de fondos internacionales. Para obtener más información, consulte el prospecto individual de cada fondo, publicado por el administrador del fondo, que le entregará Generali International.

Cargos devengados

Durante el período inicial, sólo las adjudicaciones de unidades de las primas regulares superiores al 100% y las adjudicaciones de unidades de primas únicas se utilizarán para cubrir el costo de cargos de administración de inversiones, gastos de constitución y cargos por mortalidad. Si estas unidades no son suficientes para cubrir el costo de tales cargos y gastos, la diferencia se acumulará a cuenta de la póliza y se devolverá con deducciones de las adjudicaciones de unidades futuras.

11. Rescate total y parcial

Se pueden efectuar rescates totales o parciales.

Rescate total

El valor de rescate de la póliza equivale al valor de inversión actual* menos todos los cargos acumulados, cargos de administración de inversiones pagaderos prorrateados, comisiones de administración que de otro modo se hubieran deducido en el período restante de pago de las primas, comisiones aplicables por salir de los fondos y cargos aplicables por discontinuación anticipada.

Normalmente, el producto del rescate se remitirá en el término de 15 días hábiles a partir de nuestra recepción de la debida notificación. En circunstancias excepcionales, tal como condiciones extremas de los mercados de valores o retrasos en las transacciones del fondo, es posible que los rescates de las pólizas se demoren.

* El valor de la inversión es el total, para cada fondo, de la cantidad de unidades multiplicada por la cotización de compra aplicable.

Guía detallada de la póliza (continuación)

Rescate parcial

Una vez que la póliza haya alcanzado un valor de rescate de USD 2250 /GBP 1500 / HKD 18 745 /EUR 2025 /JPY 300 000, se pueden efectuar rescates parciales sujeto a un pago mínimo de USD 750 /GBP 500 /HKD 6250 /EUR 675 /JPY 100 000 y un valor de rescate restante de al menos USD 1500 /GBP 1000 /HKD 12 495 /EUR 1350 /JPY 200 000, más todos los gastos de constitución pendientes, si correspondieran. No se cobra comisión por este servicio.

12. Sistema de renta regular

La renta se puede retirar en cualquier momento durante la vigencia de la póliza siempre que el valor de rescate de la póliza no sea inferior a USD 1500 /GBP 1000 / HKD 12 495 /EUR 1 350 /JPY 200 000 más todos los gastos de constitución pendientes, si correspondieran. Se puede retirar en forma mensual, trimestral, semestral o anual. El sistema de renta regular está sujeto a un pago mínimo de renta de USD 75 /GBP 50 / HKD 625 /EUR 68 /JPY 10 000. Los pagos de renta se pueden retirar como porcentaje de la póliza o como importe fijo.

13. Derechos de cancelación

Si no está satisfecho con su inversión, cualquiera que sea el motivo, puede optar por no continuar con la póliza durante el período de reconsideración que finaliza 30 días después de la fecha de inicio de la póliza. Los materiales de bienvenida contendrán un aviso del período de reconsideración que usted debe completar y enviarnos si desea aprovechar esta opción.

Se solicita a los residentes de Hong Kong que consulten el folleto "Derecho a cambiar de opinión". Los entes reguladores de Hong Kong disponen que el período de reconsideración finaliza 14 días después de la fecha de inicio de la póliza, 21 días después de la fecha de solicitud o 5 días después de la entrega de la póliza a usted o a su representante, la que sea posterior.

Basta que envíe el aviso de período de reconsideración en los plazos detallados arriba para poder ejercer sus derechos al período de reconsideración. Si cancela la póliza durante este período, recibirá un reembolso total de las primas pagadas menos un ajuste por cualquier movimiento a la baja del valor del fondo o de los fondos en los cuales están invertidas las primas y por todo costo de inversión o desinversión asociado que se produzca entre la fecha de la inversión y el momento de la venta de las unidades de la póliza.

14. Cesión

Los avisos de cesión se deben enviar a la oficina regional o a la casa central de Generali International Limited. Los domicilios se consignan en la cubierta posterior de este folleto.

Generali International habitualmente no admite la cesión de una póliza a menos que existan circunstancias atenuantes, por ejemplo, cuando se puede comprobar la existencia de una transacción comercial como un préstamo hipotecario.

15. Beneficios de impuestos

Los impuestos que deberá pagar con respecto a los pagos recibidos por beneficios de la póliza dependerán de sus circunstancias personales y de las leyes de impuestos de su país de residencia y domicilio.

Deberá solicitar asesoramiento sobre su situación personal para los impuestos a un asesor especializado en impuestos. En la actualidad, siempre que ni sea ni se convierta en residente de Guernsey, usted no debe pagar ningún impuesto en Guernsey.

16. Protección del inversionista

La protección a los titulares de planes siempre ha sido importante, ahora más que nunca, aunque no todas las jurisdicciones disponen de un plan de protección. Guernsey ha dispuesto de un método exclusivo para ofrecer protección a los titulares de planes desde 1986. El objetivo predominante es proteger a los titulares de planes en caso de que una compañía de seguros comience a experimentar problemas financieros. En lugar de crear un fondo mediante imposición fiscal a las aseguradoras (el "Método de establecimiento de fondo), independientemente de hacerlo con financiación previa o posterior, el método utilizado por la autoridad normativa de Guernsey es exigir a la compañía de seguros que ceda en fideicomiso el 90% del activo que respalda a su pasivo con los titulares de planes para que lo administre una tercera institución independiente con buena reputación ("Método de fideicomiso), es decir, la compañía de seguros deja de ser el propietario legal de los activos.

La institución fiduciaria de Generali International Limited es Credit Suisse Trust Limited en Guernsey. El requisito es tener en fideicomiso en todo momento al menos el 90% del activo que respalda al pasivo de los titulares de planes. Tanto Generali International Limited, como la institución fiduciaria presentan cada trimestre pruebas e indicios formales de cumplimiento de dicho requisito a la entidad normativa de Guernsey. Aunque el mínimo establecido por ley que se debe mantener en fideicomiso es del 90%, en la práctica, la cifra es superior. Independientemente de cuál sea la cantidad en fideicomiso, siempre se precisa la autoridad de la institución fiduciaria para sacar dicha cantidad del fideicomiso (volviendo a verificar la institución fiduciaria en primer

lugar que se cumple el requisito de que la cantidad sea al menos el 90%), por ejemplo, cuando un titular de plan desea efectuar un rescate total o parcial. Es decir, el 90% de protección guarda relación con el valor de mercado del plan (ya que cambia a lo largo del tiempo al experimentar los mercados potenciales movimientos importantes de repunte y descenso), por lo que no se corresponde con el 90% de las primas abonadas.

A efectos normativos estamos obligados a recomendarle y advertirle que:

En caso de omisión por parte de Generali International Limited, independientemente de que exista dicho Método de fideicomiso, es posible que usted no recupere el 90% de las primas abonadas, por lo que el Valor de rescate que reciba estará en función de las fluctuaciones del mercado, pudiendo ser sustancialmente inferior al total de las primas abonadas.

La lógica del Método de fideicomiso es que en caso de omisión por parte de la compañía de seguros, sus acreedores generales no disponen de medios para interponer una reclamación por los activos en fideicomiso. Por lo general, cuando una compañía de seguros pasa por dificultades, el administrador o síndico comienza de inmediato a desempeñar su función, suspendiendo todo tipo de pagos y asumiendo la totalidad de los activos en propiedad de dicha compañía (entre los que se incluyen los activos de los planes, ya que estos figuran en propiedad de la aseguradora y no del titular del plan). A continuación se establece un procedimiento que suele desarrollarse en los tribunales durante un largo periodo de tiempo, pudiendo ser años. No obstante, gracias al Método de fideicomiso, los activos en fideicomiso que respaldan al pasivo de la compañía de seguros no están nunca en propiedad de ésta (como, por lo general, sería el caso), así el administrador o institución fiduciaria no pueden interponer una reclamación de los mismos. En caso de producirse omisión por parte de la compañía aseguradora, la institución fiduciaria junto con el agente regulador seguirán llevando a cabo las operaciones ordinarias de la compañía aseguradora; así no es necesario abandonar las operaciones y los titulares de planes disponen en todo momento de acceso normal al valor de su plan respaldado por el activo que figura en fideicomiso.

Según el Método de fideicomiso, los titulares de planes podrán recibir el valor de mercado (Generali International Limited hace referencia a dicho valor como Valor de inversión) en el momento en que se produzca un rescate total o parcial (menos gastos) de los activos del plan en fideicomiso. Para aclarar este aspecto, significa que en cualquier momento previo o posterior a producirse una omisión potencial de la compañía de seguros, los titulares de planes tienen la posibilidad de recibir una cantidad por un valor monetario inferior o superior al de las primas abonadas realmente. En caso de omisión por parte de la compañía de seguros, a diferencia del Método de fideicomiso de protección de los titulares de planes adoptado por algunas autoridades normativas, según el Método de fideicomiso de Guernsey, no existe límite monetario o porcentual sobre la cantidad a percibir que no sea el valor de mercado, pudiendo el valor de mercado de los activos en fideicomiso estar asimismo disponible de inmediato (de acuerdo con las fechas de liquidación de los correspondientes fondos subyacentes), en lugar de tener que esperar meses o años a que el administrador, síndico o tribunal otorgue una resolución a estas cuestiones.

17. Quejas

Esperamos que no tenga necesidad de quejarse pero, si así fuera, todas las quejas deben dirigirse por escrito a: Head of Customer Services, Generali International, PO Box 613, Generali House, Hirzel Street, St Peter Port, Guernsey, Channel Islands, GY1 4PA.

El hecho de ponerse en contacto con la Comisión de Valores y Operaciones a término de Hong Kong (HKSF) no perjudicará el derecho de los titulares de pólizas de Hong Kong a entablar una acción judicial.

18. Entes reguladores

Generali International Limited está autorizado en virtud de la Ley de Compañías Aseguradoras (Bailiwick de Guernsey) de 2002 y está regulado por la Comisión de Servicios Financieros de Guernsey. Su domicilio es Guernsey Financial Services Commission, La Plaiderie Chambers, La Plaiderie, St Peter Port, Guernsey, Channel Islands, GY1 3HQ.

En Hong Kong, este producto está regulado y ha sido autorizado por la Comisión de Valores y Operaciones a término de Hong Kong (HKSF). La información para comunicarse con esta institución es: The Hong Kong Securities and Futures Commission, 8th floor, Chater House, 8 Connaught Road Central, Hong Kong. Esta autorización no significa ni aprobación ni recomendación oficial.

19. Información que le será suministrada durante la vigencia del contrato

Durante el plazo de la póliza, se le suministrará la siguiente información:

- Todo cambio en el nombre, la figura legal o el domicilio social o comercial del asegurador,
- Toda modificación a cualquier término del contrato que tenga como resultado un cambio importante de la información suministrada en este documento (excepto asuntos de impuestos),
- Un estado de cuenta anual del valor de la inversión de la póliza en la forma de un estado de valoración.

20. Notas importantes

Generali International asume la responsabilidad por la exactitud de la información de este folleto, que es correcta a febrero de 2013. Los detalles específicos constan en los Términos y condiciones de la póliza, que le serán suministrados por Generali International o directamente por su asesor financiero y que le serán entregados cuando se emita la póliza.

Si surgiera algún conflicto entre esta Guía detallada de la póliza y los Términos y condiciones de la póliza, prevalecerán los Términos y condiciones de la póliza.

La póliza está regida por las leyes de Guernsey y se interpretará de conformidad con ellas. Esto no menoscaba sus derechos a recurrir a las leyes de cualquier jurisdicción y no le impide entablar acciones judiciales en cualquier tribunal pertinente, incluidos los tribunales de Hong Kong.

En determinadas circunstancias, y para proteger a otros titulares de pólizas, la Compañía se reserva el derecho a aplazar una inversión o un rescate.

Si usted propone contratar una póliza para reemplazar en forma total o parcial una póliza similar existente, tenga especial cuidado de estar convencido de que esta póliza satisface sus necesidades. En particular, asegúrese de conocer las consecuencias financieras del reemplazo de una póliza existente. La cancelación, la reducción o el rescate de un contrato de seguro de vida existente con el fin de suscribir otro contrato de seguro de vida similar pueden resultarle desventajosos. Si tiene dudas al respecto, consulte a su asesor financiero.

Podemos revisar los Términos y condiciones de la póliza o los cargos y gastos si, según la opinión del actuario de seguros nombrado, las circunstancias fuera de nuestro control han cambiado de manera tal que al inicio de la póliza no podríamos haber razonablemente previsto o cuando, si no revisáramos los Términos y condiciones, los resultados serían injustos para los titulares de las pólizas o para Generali International Limited. Estas circunstancias podrían incluir, pero no están limitadas a las siguientes:

- Un cambio en las leyes en virtud de las cuales opera la póliza,
- Un cambio en el régimen de impuestos de la póliza,
- Un cambio en el régimen de impuestos de las compañías de seguros de vida y sus inversiones.

Todo cambio que se efectúe en los Términos y condiciones será comunicado por escrito a los titulares de las pólizas antes de su entrada en vigor. Generali International intentará notificar al titular de póliza con tres meses de antelación. Cuando esto no sea posible, el período de notificación será aprobado por la Comisión de Valores y Operaciones a término de Hong Kong para los residentes de Hong Kong.

La información contenida en esta guía fue preparada según la manera en que Generali International interpreta las leyes vigentes y la legislación de impuestos. Generali International no puede responsabilizarse de sus interpretaciones o cambios futuros. Los posibles solicitantes deben, en todo momento, consultar con sus propios asesores financieros.

21. Moderación de las expectativas

La inversión supone riesgos. El valor de la póliza no está garantizado y puede tanto aumentar así como disminuir. El valor de su póliza también puede aumentar y disminuir simplemente debido a fluctuaciones del tipo de cambio si cualquiera de las inversiones está denominada en una moneda distinta de la denominación de la póliza.

Cómo comunicarse con nosotros

Puede ponerse en contacto con nuestras oficinas regionales durante el horario de atención normal y con mucho agrado responderemos cualquier pregunta que nos formule con respecto a *VISION*.

Oficinas regionales

Europa/Latinoamérica

Teléfono: +353 (0)46 906 0222

Fax: +353 (0)46 906 0223

Dirección: Generali International,
Navan Business Park, Athlumney,
Navan, Co. Meath, Irlanda.

Correo electrónico: IrelandRO@generali-guernsey.com

Legáno Oriente

Teléfono: +852 2526 1899

Fax: +852 2537 2587

Dirección: Generali International, 35th Floor,
Tower Two, Times Square, 1 Matheson
St, Causeway Bay, Hong Kong.

Correo electrónico: HongKongRO@generali-guernsey.com

Oriente Medio/África

Teléfono: +357 (0) 22 661418

Fax: +357 (0) 22 667838

Dirección: PO Box 25074,
4th Floor, IBM Tower,
42-44 Griva Digeni Avenue,
Nicosia 1080, Chipre.

Correo electrónico: CyprusRO@generali-guernsey.com

www.generali-gi.com

Generali International Limited

Asegurador autorizado en virtud de la Ley de Compañías Aseguradoras (Bailiwick de Guernsey) de 2002
(incluyendo cualquier modificación o cambio) y regulado por la Comisión de Servicios Financieros de Guernsey.

Generali International Limited

Casa matriz registrada: PO Box 613, Generali House, Hirzel Street, St Peter Port, Guernsey, Channel Islands GY1 4PA

Numero de registro de la compañía 5921

Tel: +44 (0)1481 714 108

Fax: +44 (0)1481 712 424

Correo electrónico: enquiries@generali-guernsey.com

www.generali-gi.com